



## IN THIS ISSUE:

**Events Throughout the Year** ..... 1-5

**Christmas Mass Schedule** ..... 6

**Interpreted and ASL Masses** ..... 7

Since the 2017 Winter *Hand in Hand* newsletter, we give thanks to God for the many blessings He showered upon us during the past 12 months! Included are several pictures showing some major events we had. Enjoy!

### December 2017



▲ A great turnout during our ICDA #7 Christmas Mass & Lunch at Meyer's Restaurant.



▲ Carlos, ICDA #7 President, doing a raffle drawing with Rob at lunch at Meyer's Restaurant.



▲ George shares a story that left everyone in awe.

### January 2018



▲ A Mass at NCOD in Seattle, Wash.



▲ Fr. Christopher gave a presentation on the 50 Years of Sign Language during the Mass.



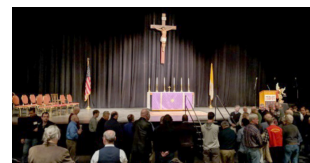
▲ Networking with others who serve in Deaf Ministry is so valuable and needed.

### February 2018



◀ Remember that Ash Wednesday happened on St. VaLENTine's Day? Isn't that a beautiful combination to give up obstacles and important things for our LOVE: God!

### March 2018



◀ Several Deaf men attended the Men of Christ Conference in Milwaukee. It was an amazing experience.

▶ **EVENTS - continued on page 2**

## MISSION STATEMENT - DEAF AND HARD OF HEARING MINISTRY

The Deaf and Hard of Hearing Ministry in the Archdiocese of Milwaukee exists to enable all Catholic Deaf and Hard of Hearing people to participate fully in the liturgical, educational, pastoral, spiritual, *and* human concerns ministries in the Church.



▶ **EVENTS - continued from page 1**

**March 2018**



▲ Everyone enjoyed the Meitner breakfast, which was very natural, organic, and tasty.

◀ The Meitner family served a wonderful breakfast to help raise funds for the first Catholic Deaf Family Camp in July.



▲ Every table was beautifully set up, while each chair had quotes from various saints.

**April 2018**



▲ Registration at the ICDA-Midwest Conference.



▲ Edgar is sharing insights with the Catholic Deaf Young Adults, which had their own track of workshops.



▲ Mass at Clare Hall with Bishop James Schuerman.



▲ Beautiful set-up for the banquet.



◀ Winners of our door prizes.

**May 2018**



▲ Fr. Christopher and Terri completed the Catholic Leadership Training Session with other archdiocesan and parochial faculty/staff members.



▲ Dr. Lana Portolano giving a presentation at a ASM (American Society of Missiology) at St. Mary's College by Notre Dame in South Bend, Indiana. Several members from Milwaukee attended the event.



▲ We were grateful for the ASM Conference for including the Deaf Community as well as providing sign language interpreters.

▶ **EVENTS - continued on page 3**



▶ **EVENTS - continued from page 2**

**June 2018**



◀ The Catholic Deaf community truly enjoyed Matthew Kelly's presentation.



▲ A poster at the event of Matthew Kelly. They did a great job of making the Catholic Deaf Community comfortable and included.



▲ Terri Matenaer and Fr. Len Broniak meet Pope Francis.



▲ Presentations at the DCYIA.



▲ Presentations at the DCYIA in Rome.

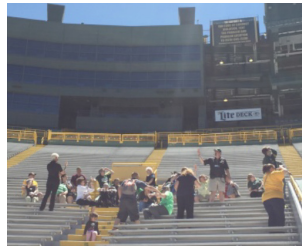


▲ St. Peter's Basilica in St. Peter Square, Vatican City, Italy.



◀ Pope Francis signing, "I Love You."

**July 2018**



▲ It was such a perfect day for this tour!

◀ On July 7, we had a wonderful tour of Lambeau Field.



▲ We couldn't believe how high of a view this is from here!



▲ It was so cool to see the different halls/rooms in Lambeau Field.



▲ We arrived to St. John the Evangelist Parish to learn about being on God's Team through words by Jean Laux and a presentation by Fr. Christopher.



▲ After Mass, Jean Laux and the Catholic Deaf Ministry of Green Bay hosted a wonderful dinner, raffle and social.



▲ Group photo of the first Catholic Deaf Family Camp.



▲ Our young campers proclaiming the Responsorial Psalm during Mass.



▲ Everyone is busy at work coloring their own "1st Catholic Deaf Family Camp" T-Shirts.



▲ One of Catholic Deaf Family Camp's daily Masses.



▲ Fun and engaging activities that strengthen the bond of families together and promotes fun fellowship with each other.



▲ It was a true outdoor Camp experience.



▶ **EVENTS - continued from page 3**

**August 2018**



▲ Edgar and Tim as co-leaders of the 5th Annual Catholic Deaf Young Adult weekend retreat.



▲ Our keynote speaker, Sue, helped us learn about how to be faithful Catholics in our everyday lives.



▲ Group photo of the 5th Annual Catholic Deaf Young Adult weekend retreat.



▲ Our Young Adults hard at work learning about service.

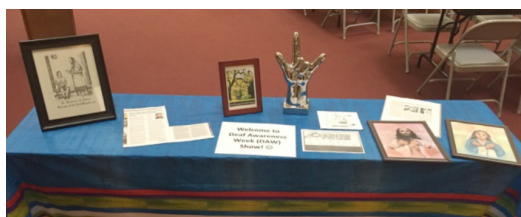


◀ Learning how to tell apart weeds from vegetables, so that weeds can be pulled out.



◀ Doing different activities to learn more about teamwork, communication, and strategies.

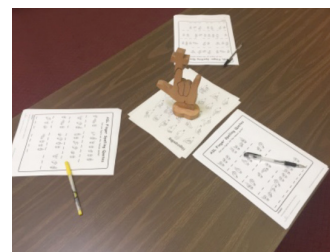
**September 2018**



▲ Entrance display table at the Cousins Center for Deaf Awareness Week.



◀ Many of the Archdiocesan staff have options to go to different tables to learn more about Deaf Culture.



▲ Here is one fun table to practice reading fingerspelling.

**October 2018**



◀ Todd Zoellick led the "America Loves Fatima" rosary on the corner with a Catholic Deaf group at St. Roman Catholic Parish.



◀ Jennifer Paul, Terri Matenaer, and Fr. Christopher Klusman attended the 3-day Amazing Parish Conference in Milwaukee that was interpreted.

**November 2018**



▲ Women of Christ Conference held at Washington County Fair Park and Conference Center on a beautiful sunny Autumn day.



▲ What a great and large group of attendees at the Women of Christ Conference! They found it to be an amazing and powerful experience. The Women of Christ team did a great job making the experience accessible.



◀ On November 4, a retirement Mass and reception in honor of Patty Kostechka. Patty shared words of love and appreciation to all the people in her years of ministry with the Deaf and Hard of Hearing.



▲ We were so grateful for a great turnout in honor of Patty. She is a gift from God to many, many people.



▶ **EVENTS - continued from page 4**

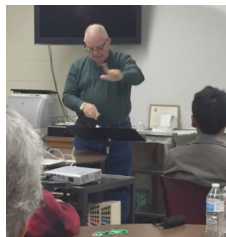
**November 2018**



▲ On Friday, Nov. 9th, our weekend retreat began with dinner and fellowship.



▲ For our 11 am Mass, Lulu Lee proclaimed the first Reading.



▲ Chuck Theel proclaimed the Responsorial Psalm.



▲ The turnout was so packed that we had live streaming in a nearby room with more people!



▲ Enjoying our Sunday brunch!



◀ People during the brunch were so helpful! It was a beautiful ending to our weekend retreat!



▲ Terri welcomed everyone and shared "housekeeping" information.



▲ Edgar introduced Fr. Mike Depcik (MD), OSFS with a fun story.



◀ Deacon David proclaiming the Gospel.



▲ On Saturday morning of Nov. 10th, Fr. MD continued with more of the retreat.



▲ It was great to see Fr. MD preside the Mass.



▲ Enjoying each other's company during lunch on Saturday.



▲ On Saturday afternoon, we continued to learn more about Our Lady of Fatima.



▲ Carlos Velez, our ICDA Chapter 7 President, thanked Fr. MD and gave a gift to him from all of us.



◀ Sunday Mass on Nov. 11 was presided by Fr. Mike Depcik, OSFS, assisted by Deacon David Sommers. Fr. Christopher Klusman is Concelebrant.



▲ Throughout the retreat, we learned how to pray the Rosary. We loved Edgar's Rosary!



▲ Great fun!



▲ Enjoying the experience!

***In December 2018, we pray for another blessed year filled with many blessings from God. Have a great Advent and Christmas! God bless you!***





## CHRISTMAS MASS SCHEDULE

### **St. Andrew Parish, Delavan**

714 E. Walworth Avenue  
Delavan, WI 53115  
Interpreted Mass  
December 25, Christmas Day – 8 a.m.

### **St. Clare Parish, Wind Lake**

7616 Fritz Street  
Wind Lake, WI 53185  
Open Captioning Mass  
December 24 Christmas Eve – 9:30 a.m.

### **St. Joseph Parish, Grafton**

1619 Washington Street  
Grafton, WI 53024  
Interpreted Mass  
December 25, Midnight Mass – 12 a.m.

### **St. Mary Immaculate Conception, West Bend**

1610 Monroe Street  
West Bend, WI 53090  
Interpreted Mass  
December 24, Christmas Eve – 4:30 p.m.

### **St. Matthias Parish Center, Milwaukee**

9306 W. Beloit Road  
Milwaukee, WI 53227  
ASL Mass with Fr. Christopher Klusman  
and Deacon David Sommers  
December 24, Christmas Eve – 5 p.m.  
December 25, Christmas Day – 10 a.m.

### **St. Paul the Apostle Parish, Racine**

6400 Spring Street  
Racine, WI 53406  
Interpreted Mass  
December 24, Christmas Eve – 4 p.m.

### **St. Peter Parish, Kenosha**

2224 30th Avenue  
Kenosha, WI 53144  
Interpreted Mass  
December 25, Midnight Mass – 10 p.m.

### **Water Tower View**

3983 S. Prairie Hill Lane  
Greenfield, WI 53228  
ASL Mass with Fr. Christopher Klusman  
and Deacon David Sommers  
December 24, Christmas Eve – 3 p.m.

## INTERPRETED AND ASL MASSES THROUGHOUT THE ARCHDIOCESE OF MILWAUKEE

### **St. Andrew Parish, Delavan**

714 E. Walworth Avenue, Delavan, WI 53115  
 Patty Kostechka's Phone: 262-728-9751  
 Patty's E-Mail: patty.kostechka@charter.net  
 Parish Phone: 262-728-5922  
 Parish E-Mail: standrewsdelavan@sbcglobal.net  
 Website: www.standrews-delavan.org  
 Interpreted Mass: Sundays - 9 a.m.

### **St. Clare Parish, Wind Lake**

7616 Fritz Street, Wind Lake, WI 53185  
 Phone: 262-895-2729  
 E-Mail: clarewl@tds.net  
 Website: www.stclarewindlake.org  
 Closed Captioning Mass:  
 2nd Saturday of the Month – 4 p.m.

### **St. Joseph Parish, Grafton**

1619 Washington Street. Grafton, WI 53024  
 Phone: 262-375-6500  
 E-Mail: parish@stjosephgrafton.org  
 Website: www.stjosephgrafton.org  
 Interpreted Mass: 1st & 4th Saturdays at 4 p.m.,  
 3rd Sunday at 10:30 am

### **St. Mary Immaculate Conception, West Bend**

1610 Monroe Street, West Bend, WI 53090  
 Phone: 262-338-5600  
 Email: rprim@stmaryparisheswb.org  
 Website: www.stmaryparishwb.org  
 Interpreted Mass: 2nd Sunday of the Month - 9:30 a.m.

### **St. Matthias Parish, Milwaukee**

9306 W. Beloit Road  
 Milwaukee, WI 53227  
 Phone: 414-321-0893  
 E-Mail: info@stmatthias-milw.org  
 Website: www.stmatthias-milw.org  
 ASL Mass in the Parish Center-Chapel  
 With Fr. Christopher Klusman  
 and Deacon David Sommers  
 Sundays - 9 a.m.  
 Note: If no ASL Mass, then will have Interpreted Mass  
 in the main Church.

### **St. Paul the Apostle Parish, Racine**

6400 Spring Street, Racine, WI 53406  
 Phone: 262-886-0530  
 E-Mail: ckechter@stpaulracine.org  
 Website: www.stpaulracine.org  
 Interpreted Mass: Sundays - 10 a.m.

### **St. Peter Parish, Kenosha**

2224 30th Avenue, Kenosha, WI 53144  
 Phone: 262-551-9004  
 E-Mail: rectory@stpeterskenosha.com  
 Website: www.stpeterskenosha.org  
 Interpreted Mass: Sundays - 10:30 a.m.

### **Shepherd of the Hills Parish, Eden**

(near Fond du Lac)  
 W1562 County Road B, Eden, WI 53019  
 Phone: 920-477-3201  
 E-Mail: sgitter@sothparish.org  
 Website: www.sothparish.org  
 Interpreted Mass: 1st & 3rd Sundays - 8:15 a.m.

**\*Times Listed Are Subject to Change  
 (As of December 1, 2018)**



## CONTACT INFORMATION

*Office Hours: Thursdays 9 a.m. - 4 p.m.*

**Fr. Christopher Klusman**  
*Associate Director*  
klusmanc@archmil.org  
Office: 414-501-2022 (Videophone)

**Terri Matenaer**  
*Coordinator*  
matenaert@archmil.org  
Office: 414-203-0552 (Videophone/Voice)  
Home: 262-672-6823 (Videophone/Voice)

**IMPORTANT: Fr. Christopher Klusman's text number for EMERGENCY ONLY: 414-793-1369.**

**Remember, an emergency is:**

- A death in the family & make plans for funeral.
- Request for anointing and/or visit because of serious car accident, heart attack, life-threatening health issue, or sudden surgery. Tell me where to meet (hospital, hospice, home, etc.)
- Crisis: Abuse, domestic violence, alcohol/drug abuse, or thoughts of abortion or suicide.

If you have any questions about what is an emergency, please email me at: [klusmanc@archmil.org](mailto:klusmanc@archmil.org)

NOTE: Fr. Christopher Klusman is off on Mondays. If you need immediate assistance, please contact Terri Matenaer (see contact information above).

*Please help us off-set the increasing cost of printing and mailing this newsletter by making a \$8 donation for a one-year subscription. Thank you.*

## HAND IN HAND SUBSCRIPTION

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City and Zip Code: \_\_\_\_\_

Email address: \_\_\_\_\_

Birthdays: Husband \_\_\_\_\_ Wife \_\_\_\_\_ Anniversary: \_\_\_\_\_

If you don't have a computer, Hand in Hand subscriptions can be mailed to your home.

**Deaf and Hard of Hearing Ministry**  
**Archdiocese of Milwaukee**  
3501 S. Lake Drive Milwaukee WI 53235  
Email requests are welcomed: [matenaert@archmil.org](mailto:matenaert@archmil.org)